

PROJECT SYNDICATE

THE WORLD'S OPINION PAGE

GLOBAL HEALTH & DEVELOPMENT



ASIT K. BISWAS

Asit K. Biswas is Distinguished Visiting Professor at the Lee Kuan Yew School of Public Policy in Singapore and co-founder of the Third World Center for Water Management. He was a founder of the International Water Resources Association and World Water Council.



AHMET C. BOZER

Ahmet C. Bozer is Executive Vice-President of the Coca-Cola Company and President of Coca-Cola International.

SEP 18, 2014

Какова ценность воды?

СИНГАПУР/АТЛАНТА – В начале девятнадцатого века лорд Байрон написал в «Дон Жуане»: «Пока не научен болью, человек в действительности не понимает, насколько ценна вода». Через почти 200 лет человечество, похоже, все еще не понимает истинную ценность воды, что подтверждается десятилетиями бездарного менеджмента и управления водными ресурсами практически повсюду. Но надвигающийся водяной кризис все труднее игнорировать – особенно тем, кто уже ощущает его результаты.

Несомненно, за последние годы были проведены некоторые улучшения в управлении водными ресурсами. Но ведутся эти работы крайне медленно, небольшими шагами, что не позволяет эффективно решать эту проблему.

Чтобы дать толчок ускорению данных работ, крупные транснациональные компании Nestlé, Coca-Cola, SABMiller и Unilever (которые давно указывали своим инвесторам на опасность недостатка воды для своего бизнеса, не говоря уже и о населении, среди которого они работают), работают над улучшением доступности воды, ее качества и разумного использования. Для успешного проведения этих работ необходима инновационная стратегия, которая должна опровергнуть старые предпосылки и подходы к проблемам, связанным с водными ресурсами.

Сегодня, например, превалирует мнение, что нужно иметь хорошее управление водными ресурсами; хотя это мнение и верно, но оно слишком узкое. Управление водными ресурсами нельзя считать конечной целью, как одновариантное решение одновариантной проблемы. Это связано с рядом других вопросов, в том числе с защитой окружающей среды, социальным и экономическим развитием.

Принимая во внимание эту более широкую формулировку проблемы, необходимо изменить целый ряд понятий, методов работы и технологий, которые используются сегодня в управлении водными ресурсами. Поскольку конкуренция в борьбе за водные ресурсы не может быть отделена от конкуренции, к примеру, за пищевые и энергетические ресурсы, она не может рассматриваться как отдельная независимая проблема. Многовариантные проблемы требуют многовариантных решений.

Рассматривая эти проблемы во времени, можно сказать об их усложнении в последующие десятилетия. Это будет происходить в связи с демографическими изменениями, ростом населения, урбанизацией, миграцией внутри стран и между странами, глобализацией, либерализацией торговли, бурным ростом среднего класса в развивающихся странах. Эти изменения будут сопровождаться быстрой индустриализацией и развитием науки и технологий (особенно информационных и коммуникационных технологий), что приведет к изменению системы питания и структуры потребления.

В результате этого серьезно меняется и структура потребления водных ресурсов, в связи с косвенными изменениями в сельском хозяйстве, энергетике и использовании земель. Более того, эти взаимосвязи уже очевидны во многих странах мира. К примеру, в ряде стран Азии – включая Индию, Китай, Пакистан – объемы подземных водных ресурсов уменьшаются с опасной быстротой, что происходит из-за избыточного выкачивания воды и субсидий при потреблении электроэнергии.

В Индии проблемы начались в 1970-х годах, когда крупнейшие доноры подтолкнули правительство к обеспечению фермеров бесплатной электроэнергией для ирригации в целях роста производства продуктов питания. Вначале эти субсидии были управляемы, и был получен значительный рост производства продуктов питания в таких штатах, как Пенджаб, Хариана, Раджастхан, Гуджарат и Махараштра.

Но при этом для фермеров исчезли стимулы по ограничению количества выкачиваемой воды. Они должны были оплатить только стоимость установка насосов – что они стали делать очень охотно, доведя сегодня общее количество водяных насосов до 23 миллионов.

Это расточительство нанесло серьезный ущерб объемам подземных водных запасов, что привело к необходимости бурения все более глубоких скважин. Согласно данным Всемирного Центра стран третьего мира по управлению водными ресурсами, объем потребляемой в Индии электроэнергии для добычи воды удвоился, а в некоторых случаях, даже утроился за последние десять лет. Глубина скважин для добычи воды возросла с 10–15 метров до 200–400 метров. Такое увеличение глубины скважин требует 3–4 кратного роста мощности каждого насоса в лошадиных силах.

В сложившихся обстоятельствах министры водных ресурсов индийских штатов имеют очень мало возможностей по поддержанию устойчивой ирригации за счет подземных водных ресурсов. Беспрепятственный рост субсидий на электроэнергию отражается на энергетике, и очень трудно разработать эффективные меры, препятствующие излишней откачке водных ресурсов.

Руководители сектора водных ресурсов должны влиять на развитие энергетического и других секторов экономики, однако, несмотря на тесные связи между секторами, такое влияние очень ограничено. Эффективная координация деятельности различных секторов экономики, мягко говоря, очень затруднена.

Все вышесказанное может звучать пугающе, но в действительности все эти проблемы преодолимы, – при условии, что наши руководители подтвердят свои обязательства работать над их решением. У нас уже есть необходимая технология, знания и умение, опыт и даже финансирование. При наличии твердой политической воли, постоянного давления от информированной общественности, а также позиции «можно сделать» со стороны профессионалов и институтов по водным ресурсам и наличии сотрудничества между различными секторами экономики, мировые проблемы управления водными ресурсами могут быть успешно решены.

Но мы должны действовать сейчас. Время – и вода – иссякают.

<https://www.project-syndicate.org/commentary/asit-k--biswas-and-ahmet-c--bozer-warn-that-current-efforts-to-improve-the-management-of-water-scarcity-are-woefully-inadequate/russian>

© 1995-2015 Project Syndicate